

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita (1746-1805)

Antífona de Nossa Senhora – Salve Regina

Edição: Rubens Russomano Ricciardi
Fonte: Manuscritos autógrafos do Museu da Inconfidência
de Ouro Preto.

coro, violino, contrabaixo, contínuo
(*choir, violin, double bass, continuo*)

Partes:

Coro
Violino I
Violino II
Contrabaixo
Contínuo

30 p.

© Rubens Russomano Ricciardi – licenciado para Musica Brasilis,
Rio de Janeiro, 2017

Patrocínio



Realização

MINISTÉRIO DA
CULTURA



MUSICA BRASILIS

ANTÍFONA DE NOSSA SENHORA - SALVE REGINA

Arraial do Tejuco, 1787

*Edição crítica de Rubens Russomanno Ricciardi,
de acordo com os manuscritos autógrafos
do Museu da Inconfidência de Ouro Preto.*

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita

(Arraial do Tejuco, Vila Rica e Rio de Janeiro, 17??-1805)

Larghetto

The musical score is arranged in two systems. The first system contains the vocal staves for Soprano, Alto, Tenore, and Basso, all of which are currently blank. The second system contains the instrumental staves for Violino I, Violino II, Basso, and Continuo. The Violino I and II parts feature a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Basso part provides a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. The Continuo part consists of chords and a bass line. The tempo is marked 'Larghetto' and the time signature is 2/4.

6

VI. I

VI. II

B.

C.

11

T

Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae: ma - ter mi - se - ri -

11

VI. I

VI. II

B.

C.

p

p

p

16

S
A
T
B

Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:
Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:
cor - di - ae: Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:
Sal - ve Re - gi - na Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

VI. I
VI. II
B.
C.

sf *f* *sf* *f* *sf* *f*

3#

22

S
Vi - ta dul - ce - do et spes nos - tra sal - ve. et spes nos -

A
et spes nos -

T
et spes nos -

B
et spes

VI. I
p *sf*

VI. II
p *sf*

B.
p *sf*

C.
p *sf*

6 4# 6 4# 6 4# 6 3#

28

S
tra et spes nos - tra sal - ve.

A
tra et spes nos - tra sal - ve.

T
tra et spes nos - tra sal - ve.

B
nos - tra et spes nos - tra sal - ve.

VI. I

VI. II

B.

C.

3b

33

S
Ad te cla - ma - mus Ad te cla - ma - mus ex - su - les fi - li - i He - vae.

VI. I
p

VI. II
p

B.
p

C.
p

39

S
ex - su - les fi - li - i He - vae. Ad te su - spi - ra - mus ge - men - tes et

39

VI. I

VI. II

B.

C.

4/2 6 6# 3#

45

S
flē - tes in hac lacri - ma - rum va - le.

A

T

B

45

VI. I

VI. II

B.

C.

6#
3

6
4

3#

Allegro molto

51

S *f*
E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta

A *f*
E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta

T *f*
E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta

B *f*
E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta

Allegro molto

51

VI. I *f*

VI. II *f*

B. *f*

C. *f*

58

S
nos - tra

A
nos - tra il - los tu - os

T
nos - tra il - los tu - os

B
nos - tra mi - se - ri -

58

VI. I
p

VI. II
p

B.
p

C.
p

65

S
mi - se - ri - cor - des o - cu - los *f* ad nos con - ver - te.

A
mi - se - ri - cor - des o - cu - los *f* ad nos con - ver - te.

T
mi - se - ri - cor - des o - cu - los *f* ad nos con - ver - te.

B
cor - des o - cu - los *f* ad nos con - ver - te.

65

VI. I
f

VI. II
f

B.
f

C.
f

72

S
mi - se - ri - cor - des o - cu - los

A
il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

T
il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

B
mi - se - ri - cor - des o - cu - los

72

VI. I
p

VI. II
p

B.
p

C.
p

79 *f*

S
ad nos con - ver - te. ad nos con - ver - te. ad

A
ad nos con - ver - te. ad nos con - ver - te. ad

T
ad nos con - ver - te. ad nos con - ver - te. ad

B
ad nos con - ver - te. ad nos con - ver - te. ad

79 *f*

VI. I

VI. II

B.

f

C.

f

86

S
nos ad nos con - ver - te. ad nos

A
nos ad nos con - ver - te. ad nos

T
nos ad nos con - ver - te. ad nos

B
nos ad nos con - ver - te. ad nos

86

VI. I

VI. II

B.

C.

4 3#

93

S
ad nos con - ver - te.

A
ad nos con - ver - te.

T
ad nos con - ver - te.

B
ad nos con - ver - te.

93

VI. I

VI. II

B.

C.

100 **Larghetto**

S
Et Je - sum et Je - sum

A
Et Je - sum et Je - sum be - ne - di - ctum fru - ctum ven - tris tu - i

T
Et Je - sum et Je - sum be - ne - di - ctum fru - ctum ven - tris tu - i

B
Et Je - sum et Je - sum no - bis *f*

100 **Larghetto**

VI. I
p

VI. II
p

B.
p *f*

C.
p *f*

7^b 3^b 7 3[#]

105 *f*

S
post hoc ex - si - li - um os - ten - de

A
post hoc ex - si - li - um os - ten - de

T
post hoc ex - si - li - um os - ten - de O cle - mens O pi - a O

B
post hoc ex - si - li - um os - ten - de O cle - mens O pi - a O

VI. I
f *p*

VI. II
f *p*

B.
p

C.
p

Coro

ANTÍFONA DE NOSSA SENHORA

Salve Regina

*Edição crítica de Rubens Russomanno Ricciardi,
de acordo com as partes autógrafas do
Museu da Inconfidência de Ouro Preto*

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita
(Arraial do Tejuco, Vila Rica e Rio de Janeiro - 1742/1805)

10

Tenore

Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

15

S

Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

A

Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

T

ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae: Sal - ve Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

B

Sal - ve Re - gi - na Re - gi - na ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

22

S

Vi - ta dul - ce - do et spes nos - tra sal - ve.

26

S

et spes nos - tra et spes nos - tra sal - ve.

A

et spes nos - tra et spes nos - tra sal - ve.

T

et spes nos - tra et spes nos - tra sal - ve.

B

et spes nos - tra et spes nos - tra sal - ve.

33

S

Ad te cla - ma - mus Ad te cla - ma - mus ex - su - les fi - li - i

38

S

He - vae. ex - su - les fi - li - i He - vae. Ad te su - spi - ra - mus ge - men - tes et

45

S

flen - tes in hac la - cri - ma - rum va - le.

51 **Allegro molto**

S

E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta no - stra

A

E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta no - stra

T

E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta no - stra

B

E - ja er - go Ad - vo - ca - ta Ad - vo - ca - ta no - stra

60

S

mi - se - ri - cor - des o - cu - los

A

il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

T

il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

B

mi - se - ri - cor - des o - cu - los

f

S
ad nos con - ver - te.

A
ad nos con - ver - te. il - los tu - os

T
ad nos con - ver - te. il - los tu - os

B
ad nos con - ver - te. mi - se - ri -

p *f*

S
mi - se - ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te. ad nos con -

A
mi - se - ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te. ad nos con -

T
mi - se - ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te. ad nos con -

B
cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te. ad nos con -

S
ver - te. ad nos ad nos con - ver - te.

A
ver - te. ad nos ad nos con - ver - te.

T
ver - te. ad nos ad nos con - ver - te.

B
ver - te. ad nos ad nos con - ver - te.

91

S
ad nos ad nos con - ver - te.

A
ad nos ad nos con - ver - te.

T
ad nos ad nos con - ver - te.

B
ad nos ad nos con - ver - te.

100 **Larghetto**

S
Et Je - sum et Je - sum *f* post hoc ex -

A
Et Je - sum et Je - sum be - ne - di - ctum fru - ctum ven - tris tu - i *f* post hoc ex -

T
Et Je - sum et Je - sum be - ne - di - ctum fru - ctum ven - tris tu - i *f* post hoc ex -

B
Et Je - sum et Je - sum *f* no - bis post hoc ex -

106

S
si - li - um os - ten - de. *f* Vir - go Ma - ri - a. *p*

A
si - li - um os - ten - de. *f* Vir - go Ma - ri - a. *p*

T
si - li - um os - ten - de. O cle - mens O pi - a O dul - cis *f* Vir - go Ma - ri - a. *p*

B
si - li - um os - ten - de. O cle - mens O pi - a O dul - cis *f* Vir - go Ma - ri - a. *p*

Fine

ANTÍFONA DE NOSSA SENHORA - SALVE REGINA

Arraial do Tejuco, 1787

*Edição crítica de Rubens Russomanno Ricciardi,
de acordo com os manuscritos autógrafos
do Museu da Inconfidência de Ouro Preto.*

Violino I

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita

(Arraial do Tejuco, Vila Rica e Rio de Janeiro, 17??-1805)

Larghetto

5

9

13

17

22

28

33

37

ANTÍFONA DE NOSSA SENHORA - SALVE REGINA

Arraial do Tejuco, 1787

Edição crítica de Rubens Russomanno Ricciardi,
de acordo com os manuscritos autógrafos
do Museu da Inconfidência de Ouro Preto.

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita

(Arraial do Tejuco, Vila Rica e Rio de Janeiro, 17??-1805)

Larghetto

Violino II

4

8

12

16

21

26

31

36

Musical staff 41: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 46: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Ends with a double bar line and repeat sign.

51 **Allegro**

Musical staff 51: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 59: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a piano (*p*) dynamic. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 67: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic, then piano (*p*). Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 75: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 82: Treble clef, 3/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 87: Treble clef, 3/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 93: Treble clef, 3/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Ends with a double bar line and repeat sign.

100 **Larghetto**

Musical staff 100: Treble clef, 2/4 time signature. Starts with a piano (*p*) dynamic. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 105: Treble clef, 2/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic, then piano (*p*). Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff 110: Treble clef, 2/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic, then piano (*p*). Ends with a double bar line and the word "Fine".

ANTÍFONA DE NOSSA SENHORA - SALVE REGINA

Arraial do Tejuco, 1787

*Edição crítica de Rubens Russomanno Ricciardi,
de acordo com os manuscritos autógrafos
do Museu da Inconfidência de Ouro Preto.*

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita

(Arraial do Tejuco, Vila Rica e Rio de Janeiro, 17??-1805)

Larghetto

BASSO

5

10

15

19

25

30

35

40

45

51 **Allegro**

58

66

75

83

90

100 **Larghetto**

105

110

Continuo

ANTÍFONA DE NOSSA SENHORA Salve Regina

Edição crítica e realização do baixo continuo por
Rubens Russomanno Ricciardi, de acordo com os
manuscritos autógrafos do
Museu da Inconfidência de Ouro Preto.

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita
(Arraial do Tejuco, Vila Rica e Rio de Janeiro, 17?? - 1805)

Larghetto

Continuo

C.

C.

C.

C.

7

13

19

26

p

sf

f

3# 6 4# 6

2

6 3# 3b

33

C. *p*

4#
2

Detailed description: This system contains measures 33 through 38. The music is written for a grand staff (treble and bass clefs). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some chords. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning. A fermata is placed over the final chord of the system. A tempo or performance instruction '4# 2' is written below the bass staff.

39

C.

4#
2 6 6# 3#

Detailed description: This system contains measures 39 through 44. The right hand continues with chords and some melodic fragments. The left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* is present at the start. A fermata is placed over the final chord. Performance instructions '4# 2', '6', '6#', and '3#' are written below the bass staff.

45

C.

6#
3 6 3#

Detailed description: This system contains measures 45 through 50. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* is present. A fermata is placed over the final chord. Performance instructions '6# 3', '6', and '3#' are written below the bass staff.

51 **Allegro**

C. *f*

Detailed description: This system contains measures 51 through 56. The tempo is marked **Allegro**. The music is written in 3/8 time. The right hand features a series of chords, some with a fermata. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

57

C. *p*

Detailed description: This system contains measures 57 through 63. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A fermata is placed over the final chord.

64

C. *f*

Detailed description: This system contains measures 64 through 69. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present. A fermata is placed over the final chord.

70

C.

78

C.

85

C.

92

C.

100 **Larghetto**

C.

107

C.